

GAZZETTA FERRARESE

GIORNALE UFFICIALE

Per gli Atti Amministrativi e Giudiziari della Provincia di Ferrara

SI PUBBLICA TUTTI I GIORNI ECCETTUATI I FESTIVI

PREZZO D' ASSOCIAZIONE (pagabile anticipatamente)

	Anno	Sem.	Trim.
Per FERRARA all' Ufficio o a domicilio	L. 20.	L. 10.	L. 5.
Per PROVINCIA e in tutto il Regno	" 23.	" 11.50	" 5.75
Un numero separato costa Centesimi dieci.			
Per l' Estero si aggiungono le maggiori spese postali.			



AVVERTENZE

Le lettere e gruppi non si ricevono che affrancati.
Se la suddetta non è fatta 20 giorni prima della scadenza s'intende prorogata l'associazione.
Le inserzioni giudiziarie ed amm. si ricevono a Centesimi 20 la linea, e gli Annunzi e articoli comunicati a Centesimi 15 per linea.
L'Ufficio della Gazzetta è posto in Via Borgo Leoni N. 34.

UNA LETTERA del Senatore Siotto-Pinter

Riproduciamo dal *Panaro* di Modena la seguente lettera che il senatore Siotto-Pinter, diretto nel 22 ottobre cadente a S. E. Paolo Onorato Vigliani Ministro di grazia e giustizia, e che può dirsi un compendio di quanto quell'egregio uomo disse in Senato sulla riforma da introdursi nella magistratura italiana:

Egregio Uomo,

Viziosa è l'origine del Ministero Pubblico, sbagliata la missione, falsato il concetto, insignificante l'importanza, sconosciuta la natura e l'entità.

Rappresentante della legge e non del governo, sia motore e direttore del solo giudizio penale, immobile nel suo posto, meno grande del Corpo giudicante, ma libero, indipendente, inamovibile, vero e perfetto magistrato.

Condizioni essenziali della magistratura giudicante, la universalità del giudizio, la dignità personale, la perpetuità dell'ufficio, la esclusività del potere, la inamovibilità di diritto e di fatto.

Da buttarsi giù tutti i giudizi eccezionali, il contenzioso amministrativo, i tribunali di commercio, (1) il Consiglio superiore di guerra in tempo di pace, il Consiglio di Stato che profereisce sentenze.

Proposte del Corpo al quale dovrà appartenere l'eletto, approvate dalla Corte, sancite dai guardasigilli; a costui il diritto del veto.

Nessuna promozione; nessun favore e nessuna onorificenza dal governo.

Corona dell'edificio, in qualsiasi congegno del potere giudicario il capo della magistratura è Gran cancelliere; esso è il primo personaggio dello Stato.

Tali cose io diceva ragionando nel Senato il dì 22 gennaio ultimo passato. A dir vero, per quest'ultima si vorrebbe toccare nell'Arca santa. Fortunatamente l'Italia non ha sin qui pronunciato il *sacer esto*.

Suppressi i nomi, salvate le intenzioni, a ricalcare il ragionamento addussi fatti non pochi; e Voi, guidatore della discussione, ricordatevelo bene, mi diceste all'orecchio: bravo!

(1) Per ciò che tocca i tribunali di commercio, che sono un'eccezione richiesta da coloro che sono contrarii ad esporre giudizialmente le loro ragioni, il *Panaro* fa le sue riserve, anche per essere coerente alle opinioni in proposito manifestate.

vissimi sono. Se di altri più vi prenda vaghezza, consultate il Capo V della mia *Vita Nuova* che ritengo di avervi mandato.

Quel giorno eravamo in quattro, io dicente, ascoltanti i nostri colleghi, i governanti, e sopra tutti la nazione. Io ebbi il cuore di dire, il Senato ascoltò con simpatia, Voi udiste impassibile, il paese diede segni di volerla finita. Solo il governo non ebbe il coraggio di sentire.

Che porta? A dispetto di tutti i governi del mondo la verità è immortale!

Fu buona ventura, a parer mio, il vostro avvenimento al potere, il decreto Reale del 13 corrente palesa che possedete l'una delle precipue doti di un governante, le orecchie acusticatrici.

Ma non basta. Insin dai primi giorni del vostro entrare nel nuovo Ministero aveste la bontà di chiedermi il soccorso del povero mio consiglio! Or bene, non mi sembra sia soggetto di piccole avvisaglie la somma che avete per le mani.

Volsi una battaglia campale, intendendo dire una legge compiuta per la quale, smettendo al tutto e per sempre la scoria francese, la magistratura dello Stato sia posta all'al-

tezza di quella del Regno Unito. Osate. Come di modi altamente nobili e cortesi, così niuno più di Voi si fregia del pregio dell'ingegno e del sapere. Osate, dico, e meglio che ogni altro vostro predecessore avrete legato il vostro nome alla posterità.

Vecchio e stanco io, col diviso discorso intesi a fare il mio testamento politico. Non stimo che io possa più mai affrontare il disagio della lunga via che mena da Modena a Roma. Qui starommi a fare voti sinceri pel bene della patria comune e della vostra gloria.

Notizie Italiane

ROMA — S. M. il Re assisterà a Torino all'inaugurazione del monumento a Cavour. Non è ancora risolto se l'on. presidente del Consiglio lo accompagnerà. Sembrava certo però che saremo col Re i ministri dell'interno e di agricoltura e commercio, onorevoli Cialini e Finelli.

— Il Diritto del 30 dice: Per cura dell'ambasciata di Portogallo, ieri nella chiesa di sant'Antonio dei Portoghesi aveva luogo una funzione religiosa onde ringraziare la Provvidenza che protesse la vita della regina di Portogallo e dei suoi figli nel pericolo corso nelle acque di Cascaes. Assistevano alla cerimonia il visconte di Berghes de Castro, ministro del Portogallo

Mazzini. In quest'ultima così esso descrive con tratti sublimi il grande patriota: El morir; la sua grand'anima Amò, soffrì assai, Col tristi odo contendere Ma non odiò giammai: Credente nel Vangelo, Sperò la terra al cielo Congiungere in un vincolo Di fede e di virtù.

Ma dove specialmente, a parer nostro, il poeta raggiunge il maggior grado di perfezione è negli argomenti affettivi. I due sonetti *Altra Sorella*, *Tre Croci*, l'ode *in morte della Madre* e l'elegia *In morte del Fratello*, commovono fino alle lacrime. Ne diamo qualche saggio:

Nelle *Tre Croci*, egli così dice dell'acquistata da esso che seguono il riposo della madre, del fratello e della sorella: Addio poveri croci abbandonate All'inguria dei tempi ed obblate. Addio per sempre! Col pensiero dolente Alla vostra ombra tornerò sovente A sollevare l'oppressa fantasia Dai cuori affranta della storia, E a rintracciare la virtù infortita Non di morte... ma di serbarmi in vita.

APPENDICE

VERSI

DI

Sotto questo titolo venne pubblicato testé da quel bravo editore che è il Barbiere di Firenze, un bel volume di versi del nostro concittadino signor cav. dott. Dino Pesci, già noto per altri lavori letterari e scientifici da lui fatti in luce.

Noi l'abbiamo letto e ci permettiamo di manifestare le impressioni provate, senza eredere di aggiungere nulla al merito del chiarissimo autore, ma teno per informare i lettori a per invogliare i cultori della poesia a procurarlo.

Il volume è dedicato all'illustre poeta Giosué Carducci. È diviso in sei parti. La prima contiene le poesie di versi sociali; la seconda le poesie di genere narrativo; la terza le poesie d'argomento domestico; la quarta quelle di genere intimo; la quinta i canti giovanili; la sesta finalmente le poesie aggiunte.

I lavori poetici sono preceduti da una prefazione, in cui stanno esposti con ordine e chiarezza gli intendimenti dell'autore. Della prefazione non potrebbe essere più calma, sebbene tocchi argomenti molto delicati. L' autore parla delle sue opinioni filosofiche e politiche che possono discordare con quelle di molti, e che certamente, lo confessiamo con franchezza, non ammaziano con quelle dello scrittore del presente articolo; ma egli lo ha detto: *al più ben professare la filosofia e la politica qualunque opinione a patto di rispettare quella degli altri*. E noi rispettiamo la sua, e siamo ben certi che egli è troppo educato e gentile per non rispettare la nostra.

La prima parte delle poesie in discorso versa sopra argomenti filosofici, politici e sociali. In essa, a nostro debole avviso, si contengono molti errori di massima, ma rivestiti d'uno splendore di forma affascinante. Eccone alcuni esempi:

Nel secondo sonetto, intitolato il Vero, il Pesci parlando della ragione, da lui paragonata al sole, si esprime come segue:

L'Umanità da stecoli s'indolina A bagliar fantasia e livagghiero. Ci' ella, ingenua, a riguardar s'otina Come l'eterna immagine del Vero. Ma l'alba del gran giorno s'avvicina In cui dell'ombre a dissipar l'impero, Sorgerà, come sol dalla marina, Il nuovo sole dell'uman pensiero.

E nell'ode epigrafata gli *Atomi*, vi è quella sublime osservazione, ispirata allo scrittore dalla considerazione degli astri, che egli chiama i mondi erranti, in confronto cogli uomini.

I mondi mi sorprendono Con la lor mole enorme, Ma m'atterriscono gli atomi Colle lor tenui forme: Posso in quei mondi immergermi Che egli chiamano sistemi, Ma non istran degli atomi Di penetrar nel seno.

È, senza contrasto, una grandiosa idea quella del pensiero che non può penetrar nel seno degli atomi per iscrutarli.

Anche nelle poesie politiche, il poeta si addimora acuto osservatore ed artista vero. Basta a convincersene, leggere l'ode *Il Proletario* o l'altra *In morte di G.*

e il conte Thami incaricato portoghese presso il Vaticano. Il cardinale Di Pietro vi rappresentava il Santo Padre.

Intervennero pure alla funzione alcune nobiltà dell'aristocrazia romana o signore portoghesi residenti a Roma.

— Lo stesso giorno scrive:

La venerata memoria di Alessandro Manzoni è sempre viva anche a Roma.

Tanto è vero che si sta preparando una accademica musicale in onore dell'immortale lombardo. A questo trattamento, promesso da egregi professori di musica, prenderanno parte come coristi un centinaio di fanciulli e fanciulle delle scuole comunali. Canteranno uno dei famosi cori delle tragedie di Manzoni.

L'accademia avrà luogo al teatro Arcangelo e le prove cominceranno fra qualche giorno.

BRESCIA — La *Santellina Brusciata* d'ieri dice:

Un grave incendio scoppiò, la notte del 25 al 26, in un caseggiato del no. 45, chiese L. Cusani di Ghignolo. Po' fuoco si è manifestato nel locale ove era deposita una quantità straordinaria di seta della Ditta De-Vechi. Il danno si calcola in L. 190,000 circa, delle quali L. 70,000 a danno del signor De-Vechi e compagni per seta distrutta ed altro, e L. 120,000 al danno del marchese Bosani proprietario del fabbricato.

Appena avuta notizia dell'incendio il signor Consigliere Delegato richiedeva un treno speciale, col quale alle ore 6 ant. furono trasportate otto due pompe coi pompieri, unitamente all'ing. in Cap. del nostro Municipio e a due guardie di P. S.

Ignorasi la causa dell'incendio: esso era spento alle 4 pom. del giorno 26. Le autorità politiche e giudiziarie hanno aperto una inchiesta.

Notizie Estere

FRANCIA — Leggesi nel *Francus*: Abbiamo avuto sotto i nostri occhi una lettera scritta ufficialmente ad un deputato che doveva recarsi a Frolsdorf, e nella quale gli si dicevano le seguenti parole (copiate dal testo):

«All'epoca del suo recente soggiorno a Talisburgo, il conte di Chambord cominciò ad alcuni deputati che andarono a raggiungerlo in quella città le sue utili e me istruzioni ed incaricò il signor Cleme analogo in particolare di trasmetterle ai suoi colleghi. Le spiegazioni estatis-

È stupendo, chi non lo sente? quest'ultima osservazione, mentre infatti occorre spesso più coraggio a vivere che a morire.

Nell'ode poi *Senza Morte*, compimento graziosissimo che è compreso anche in una Raccolta fatta dal prof. Luigi Salleri di Milano per la gioventù, denominata *L'arpa della Gioventù*, l'autore fa parlare in questa guisa una balnina:

Quando toro della scuola
Colle amiche in sulla sera,
O con esse sull'altua
Quando scherzo in primavera;

Se di madri all'improvviso
Io le intendi favellar,
Mi vien men sui labbi il sorriso
E non posso più tacere.

Poteva farsi parlare una balnina con maggiore semplicità? Sostenevamo che no, ed anzi ci sembra che qualsivoglia poeta potrebbe gloriarsi d'aver scritto quest'ode.

Anche negli argomenti d'amore non si rivela certo inferiore a sé stesso il no. Gli stornelli *Forse, Sempre, Mai, Perché*, ci piacciono per gioielli, tanto per la forma quanto per i pensieri affettuosi e delicati che vi sono racchiusi. Con questa evidenza non descrive poi il violento carattere e

no date dal sig. Quessoloni sono adunque perfettamente autorizzate.

SPAGNA — L' *Agenzia Haza* ha i seguenti disposti:

Gerona 26. — I carlisti aumentano in seguito all'insufficienza delle truppe repubblicane. Il capitano generale Turro ha chiesto del rinforzo al governo.

Il brigadiere March è partito con 2500 uomini al soccorso di Poyucita.

Tristany proveniente dalla provincia di Lerida con 3000 uomini e 172 prigionieri di Prada Niret o Marcano provenienti da Coloma con 500 uomini sono arrivati ad Igualada (provincia di Barcellona).

Madrid 27. — Il generale Cologna è gravemente infermo.

La squadra *Felero* non ha ancora aperto il fuoco contro Cartagena.

I custodimenti presa dagli insorti dinanzi a Valenza permettono 1500 colli del valore di 20 milioni di reali.

Nel circoli carlisti corre voce che il generale Cibera sia atteso ad Estella il 3 novembre.

D. Alfonso, fratello di D. Carlos, è passato ad Elizondo il 24 ottobre a sera; si dice che va a raggiungere suo fratello.

Bologna 26 (sera). — In seguito all'attacco della stazione di doganieri spagnoli al ponte di Bologno dai carlisti, quel corpo di guardia è stato portato a 20 uomini.

Sono stati osservati ieri vari disaccamenti carlisti, che passavano sotto Montingone si dirigevano verso Andorra.

Dicesi che nell'attacco del ponte di Bologno 5 carabinieri sono stati feriti, di cui uno mortalmente.

TURCHIA — Il *Morning Post* pubblica un documento ch'esso ha ricevuto dalla Legazione ottomana a Londra con invito di renderlo pubblico. Questo documento contiene un'esposizione delle riforme amministrative, finanziarie ed economiche progettate dal governo turco, e le quali, già sottoposte ad accurato esame, ottengono la sanzione del Sultano e quanto prima verranno mandate ad effetto integralmente.

È un ampio complesso di riforme, il quale comincia dal secolarizzamento delle proprietà dei *vauufs* (ecclesiastici), i quali riceveranno in cambio nuovi titoli che ad essi ampiamente garantiremo i loro diritti come proprietari; e si estende a molti rami essenziali dell'amministrazione; regola dei tabacchi; carta bollata; miniere e foreste; sistema tributario; bilancio; fuori del quale non potrà essere fatta per l'avvenire alcuna spesa; economie; ecc.

Il ardente passione di un giovane Atalia, la dice quasi favella alla sua innamorata.

Non turbarti, ah no, l'arresta
M'odi... il voglio in quest'istante
Io il fior della tempesta
Dentro il cor, qual nel sembiante.

A chi eling regni serbo
Non è sol serbato amor
Anche il regno del deserto
Anche la lacerie nel mar.

T' sono, o donna, e l' amor mio
Puro, arcano, onnipotente,
Vincerà folle ed oblio.

Sarà come un solco ardente;
Donna amata non fin mai
Nessun' altra al per di lei,
Sulla terra un cuor avrai...

Ecco mirami a' tuoi piedi.

È difficile, secondo noi, dipingere un affetto con più vivi colori e con più verità ad un tempo.

E nel racconto che porta per titolo: *Una Note fantastica*, ecco come il Pesci rappresenta l'amore del padre.

Amo il poeta
Come nessun sa amar. Egli ha profonde
Malinconie, furori ed entusiasmi
Lugghi, umori, ineffabili. Talvolta
Dolce e mite qui fanciul si mostra,
Talor strano edomabile, ma sempre

Pu nominata una Commissione incaricata di stabilire l'equilibrio nel bilancio dell'impero; questa Commissione è presieduta dal Granvisir. Il pubblico sarà messo in grado di conoscere chiaramente i rapporti fra le spese e gli introiti, i quali verranno indicati nel bilancio.

Atti Ufficiali

— La *Gazzetta Ufficiale* del Regno d'Italia, del 28 ottobre, nella sua parte ufficiale, contiene:

R. decreto 30 settembre che riguarda l'ordinamento del servizio militare territoriale in generale, e quelli di artiglieria, del genio, di commissariato e di sanità militari.

R. decreto 9 ottobre che approva il ruolo organico del personale della segreteria della R. Università di Padova.

R. decreto 9 ottobre che dal fondo per le spese imprevedute del bilancio definitivo di previsione della spesa del ministero delle finanze per il 1873, ordina una decima prelevazione nella somma di L. 80,000 da inscrivere in aumento al capitolo: — Trasporto della capitale da Firenze a Roma, — del bilancio medesimo, pel ministero dei lavori pubblici.

Nomine nell'ordine della Corona d'Italia, fra cui quella del comm. Ambergio Lora a grande ufficiale.

Disposizioni nel personale del ministero della guerra e nel personale giudiziario.

Leggiamo nel *Journal de Rome* e nel *Faunus* del 25 corr., l'apertura del Circolo filologico di Roma, nel quale, oltre l'insegnamento del francese, dell'inglese e del tedesco, si prenderà puranco ad impartire quello della lingua russa. Siamo intanto lieti di annunziare che nella nostra città sino dallo scorso anno scolastico venne iniziata costituita l'istituzione, da non essere in ciò seconda alle altre della nostra Italia, e però a darne particolareggiata contezza facciamo seguire l'apposito programma:

CIRCOLO FILOLOGICO

DI FERRARA

L'esimo scrittore, il prode soldato ed oltre ogni altro dipintore valentissimo, nel

Amore e lei. Non è un affetto
Ma un colto l'amor suo. Egli non ama,
Ma delira d'amore, e delirando
Versa così della sua donna in core
Una torrente d'ebbrezza, e la circonda
Di carezze, di gloria, e di mistero
A chi eling regni serbo
Non è sol serbato amor
Anche il regno del deserto
Anche la lacerie nel mar.

D'arcana bellezza, valgono un'intera
Esistenza di gioia. Avvien di rado
Che l'annate possa adduca all'ora
Quella ch'egli ama, ma se eterna il nome.
Come l'estro che infiamma i suoi pensieri,
Anche l'amor che gli risalta il seno
Ogni legge rifiuta, ogni legame;
Onde ben a ragione può dirsi il Vate
Inetto sogno, invadito amante.

Ma sarebbe troppo lungo, se tutti volessimo ricordare i passi meritorii di speciale menzione. I saggi che abbiano posti sotto l'occhio ai lettori, sono indubbiamente più che bastanti a mettere in luce la rara valentia dello scrittore.

Chiederemo col riportare integralmente (richiamando però la dichiarazione che facciamo di sopra) il sonetto in morte di A. Manzoni, col quale viene pure chiuso il volume. Questa composizione si appalesa tanto più notevole in quanteché il dott. Pesci ha già ricordato nella prefazione.

pregevole libro, il quale s'intitola *A miei Ricordi* e ebbe, or pochi anni, ad avvisare che « la razza più polti, più morale, più dominante non è la latina con tutto il suo talento, ma è l'Anglo-sassone. » Da ciò l'importanza dei relativi idomi.

Gli i pubblici lettori ne hanno più volte ammazzato *Circoli filologici* nelle principali città, precipuo intenzionalmente di quelli, si è l'aggravare e diffondere la cognizione delle moderne lingue, innanzi ad ogni altro sorse quella di Torino, sortita dalla munificenza del comune, della provincia o peranco del governo, e indi a non molto Milano, Genova, Firenze, Ancona e Roma presero ad imitare l'esempio. E però confidando che vogliasi far buon viso a questa simiglianza, il sottoscritto imprenditore di presente nelle sale de' suoi studi, (Via Palestro Num. 43 - 2° piano, e Giuseppina N. 31 - 2° p.) teoriche e pratiche conferenze nell'inglese, tedesco, francese, russo e nel greco moderno, comprese all'idoma di Onoro, dando insieme opere a trattare innanzi tutti, soggetti, per le attinenze locali e per le odierne applicazioni, sovrannodando interessanti.

Farendoci dal tedesco, si prenderà ad esporre il bellissimo dramma di W. Goethe: **THORQUATO TASSO IN DEL RICARDIO**, per quello che riguarda l'inglese, ne verranno in acconcio la *deserzione di Ferrar del Murray* e la *Paraisia del Byron*; o quanto alla parte russa, i recentissimi viaggi per le scientifiche scoperte al Polo Artico, del Tichemsen.

Per quelli già versati nelle filologiche discipline, si terrà mano in alcuni studi comparativi tedesco-greci, dei più eliti passi delle Fionie di *Euripide* e della Iliade, di cui sapremo grado al peregrino ingegno dello *Schiller*, e così ne verrà fatta di scorgere quanto ebbe già tempo accennato il sommo Leopardi, cioè la lingua tedesca essere fecondissima di letteraria ricchezza, e tanto che la greca.

Lettere analitiche e tanto l'ultimo Commento di Dante, per lo insigne *Giornale di Sassonia*, porran termine a questa ultima parte; e qui si parà, rispetto agli stranieri, il nobilissimo degli idomi, e che sovra gli altri, com'acqua, vola.

Ne soprainditi studi, si troverà copia di libri e giornali stranieri.

Societazione alle suddette conferenze linguistiche, in classi L. 10 mensili.

(Lezioni private)

Prof. L. VENTURA

interprete generale delle lingue Nordiche, Via Palestro N. 45 - 2° piano.

zione com'ei non divide le opinioni del Manzoni, pur rispettando il genio e l'ossessione dell'immortale poeta. Ecco:

Se questo avei, non ultimo dei Vati,
Moderato l'aria a deeper vengo anch'io;
Non s'adula, non m'opie il verso mio,
Lo sanno i re superbi e i rinnegati.

Mite spirio, agli oppressi e ai tribolati
Dolce parlarti onore di Patria e Dio,
Ma con acconto del par ferro e pio
Tu i rei colpisci e gli oppressor spiali.

È un altro il Genio, a qualsivoglia scuola
Esso appartiene, e solo l'io si assura
Che l'opar non risponde alla parola.

Ma del Cantor di Ranzo e di Lucia
Vissie la Storia sulla sepoltura:
Vissie come cauto; così nobile.

Bravo il dott. Pesci! Egli ci ha condotto alla fine del libro destinando in noi tanto interesse che le verità non ce ne siamo quasi accorti. Continui a scrivere, che non potrà a manca di cogliere nuove palme nella difficile palestra letteraria. Noi glielo desideriamo di tutto cuore.

AVV. GIULIO PASSETTI.

—

lo Pirri-
Enza.